

國立中山大學出國交換/研修獎助學生

返國報告書

注意事項：填畢此報告書後，連同報告書及兩張交換/研修期間的照片寄至 yvettewang@staff.nsysu.edu.tw 信箱後辦理返校手續；獲獎助同學請同時 email 至 miatang@staff.nsysu.edu.tw 信箱。

| | | | |
|----------------|---|------|------------------|
| 姓名 | 徐慕馨 | 撰寫日期 | 2016 年 02 月 22 日 |
| 院系所級 | 管理學院 人力資源管理所 二年級 | | |
| 就讀交換/研修學校名稱 | (中) 葛洛尼恩大學 (英) University of Groningen | | |
| 就讀交換/研修學校院系所名稱 | (中) 經濟與管理學院 (英) Economics and Business Faculty | | |
| 交換/研修期間 | 104 學年度 1 學期 (自 2015 年 8 月至 2016 年 2 月) | | |

為瞭解交換/研修學生對出國研修課程內容之吸收程度與「出國交換/研修學生」對同學的影響和幫助，以作為未來規劃國際學術交流活動之參考，特別針對出國交換/研修的同學進行學習成效評估問卷調查，請同學依據個人實際學習狀況審慎客觀填寫 (*為必答)，敬請同學協助配合填寫，謝謝合作！

| 項 目 | 選 項 (單選) |
|---|---|
| *1. 於交換/研修期間，共花費了約新台幣 <u>350000</u> 元，分別是： | |
| <input type="checkbox"/> 住宿費 <u>74000</u> 元 | <input type="checkbox"/> 機票費 <u>41000</u> 元 |
| <input type="checkbox"/> 電話費 <u>14800</u> 元 | <input type="checkbox"/> 書籍費 <u>1200</u> 元 |
| <input type="checkbox"/> 旅遊費 <u>180000</u> 元 | <input type="checkbox"/> 生活費 <u>39000</u> 元 |
| <input type="checkbox"/> 語言學校 <u> </u> 元 | <input type="checkbox"/> 交通費 <u> </u> 元 |
| <input type="checkbox"/> 其他費用 <u> </u> 元 | <input type="checkbox"/> 其他費用 <u> </u> 元 |
| *3. 至交換/研修學校就讀期間的住宿問題： | <input type="checkbox"/> 住學校宿舍 <input checked="" type="checkbox"/> 在外租屋 <input type="checkbox"/> 寄宿家庭 (Homestay) |
| *5. 擔任出國交換學生的動機 (本項可複選) | <input checked="" type="checkbox"/> 對出國研修有興趣 <input type="checkbox"/> 想增進外語能力 <input type="checkbox"/> 想與國外學者接觸 <input type="checkbox"/> 想擴展國際視野 <input type="checkbox"/> 其他 <u> </u> |
| *6. 擔任交換學生最大收穫 (本項可複選) | <input checked="" type="checkbox"/> 體驗國外生活與風俗民情 <input checked="" type="checkbox"/> 增進自我信心，學習獨立 <input type="checkbox"/> 提升外語溝通能力 <input type="checkbox"/> 學習國外新知技術，增進國際觀 <input checked="" type="checkbox"/> 選修國外課程，嚐試不同上課方式 <input type="checkbox"/> 了解國外學校、醫院和實驗室的規模及運作 |

| | | | | |
|---|--|--|-----------------------------|--|
| | <input type="checkbox"/> 與國外學生與學者交流，結交許多良師益友 <input type="checkbox"/> 確立未來出國進修方向 <input type="checkbox"/> 其他_____ | | | |
| *7. 我至 交換 學校研修內容整體之吸收瞭解程度 | <input checked="" type="checkbox"/> 非常好 | <input type="checkbox"/> 很好 | <input type="checkbox"/> 普通 | <input type="checkbox"/> 不好 |
| *8. 我至 交換 學校研修課程整體之滿意度 | <input checked="" type="checkbox"/> 非常滿意 | <input type="checkbox"/> 很滿意 | <input type="checkbox"/> 普通 | <input type="checkbox"/> 不滿意 |
| *9. 整體而言我在 交換 學校的學習表現 | <input type="checkbox"/> 非常好 | <input checked="" type="checkbox"/> 很好 | <input type="checkbox"/> 普通 | <input type="checkbox"/> 不好 |
| *10. 擔任 交換 學生的體驗引起我畢業後繼續出國深造之意願 | <input type="checkbox"/> 非常有意願 | <input type="checkbox"/> 很有意願 | <input type="checkbox"/> 普通 | <input checked="" type="checkbox"/> 沒有意願 原因：想盡快邁入職場 |
| *11. 擔任 交換 學生後，您推薦其他同學或學弟妹提出申請之意願 | <input checked="" type="checkbox"/> 非常有意願 | <input type="checkbox"/> 很有意願 | <input type="checkbox"/> 普通 | <input type="checkbox"/> 沒有意願 原因：_____ |
| *12. 此次是否有進 交換 學校實驗室？ | <input type="checkbox"/> 是；請續答第 11、12 題 <input checked="" type="checkbox"/> 否；免答第 11、12 題，填寫結束。 | | | |
| 13. 回國後是否繼續進行該項實驗？ | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 | | | |
| 14. 您是否有針對實驗成果發表論文？ | <input type="checkbox"/> 是；請附上論文或論文摘要影本存查 <input type="checkbox"/> 否 | | | |
| *15. 擔任 交換 學生期間，是否曾遭遇的最大問題？ | <input checked="" type="checkbox"/> 是，問題：一到達荷蘭後，航空公司將我的行李延誤了兩週才送達 解決方式：不斷與航空公司聯絡後續賠償及相關處理 <input type="checkbox"/> 否 | | | |
| 16. 有無參加社團 <input type="checkbox"/> 有 社團名稱：_____ 會費：_____ (含幣別) 感想：_____ 是否推薦學弟妹加入？_____ | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 無 | | | | |
| 17. 另於留學期間參加之活動<參加過或聽友人提及，認為值得推薦後進參加> (若無可不填)： 時間：_____ 費用：_____ 如何得知該訊息：_____ 時間：_____ 費用：_____ 如何得知該訊息：_____ 時間：_____ 費用：_____ 如何得知該訊息：_____ | | | | |
| *18. 其他校方提供使用服務： 是否有直接網路連線 <input checked="" type="checkbox"/> 是 (<input type="checkbox"/> 宿舍 <input type="checkbox"/> 圖書館 <input type="checkbox"/> 電腦室 <input type="checkbox"/> 無線網路) <input type="checkbox"/> 否 是否有安排輔導人員 <input type="checkbox"/> 是 (<input type="checkbox"/> 輔導老師 <input type="checkbox"/> 義工同學) <input checked="" type="checkbox"/> 否 有無固定之外國學生聯誼場所？ <input type="checkbox"/> 有 (位於何處：_____) <input checked="" type="checkbox"/> 否 | | | | |
| 19. 學校附近值得推薦的商店 (包含便宜的店，好吃的店.....) (若無可不填)： 便宜的日常用品店 (超市或藥粧店)：HEMA, Albert Heijn, Jumbo, Mamamini | | | | |

好吃又便宜的店：Pasta Fabriek

有點貴但值得推薦的店：Imono Asian Bar & Restaurant

20.你/妳所知道的每年或每週固定的特價活動 (若無可不填)

時間： 每週二五六 商店種類： Fish Market

時間： 商店種類：

時間： 商店種類：

*21.入學時當地氣溫：約攝氏 15 度 (建議穿著：薄長袖+外套)

22.國際電話卡或行動電話使用方式 (若不知可不填)：

有無使用國際電話卡？於何處購買？有無聯絡電話？在當地銀行開戶時銀行就會提供免費的預付卡門號，須自行去儲值方可使用

23.有無使用行動電話？公司與費率方案為何？ (若不知可不填)

*24.學校週邊生活機能，是否有下列設施：(可複選)：

書店 超級市場 百貨商圈 24H 便利商店 醫院 地鐵車站 公園 電影院 體育場

社區文化中心 其他

*25.你 (妳) 可以留下給學弟妹助於生活方面之資訊 <例如：blog、facebook 等...>

可以：FB:搜尋 HSU MU-HSING

否

*26. 繕打心得報告，應包含下列項目 (至少 1 頁，1000 字以上)

學校簡介

University of Groningen 位於荷蘭北部的城鎮 Groningen，始建於 1614 年，是荷蘭歷史第二悠久和第三大大學，學生逾 26,700 人，也是全球影響力百大的學校之一，優秀的學校排名加上位處「歐洲之心」的地理位置優勢，讓葛洛尼恩大學自 17 世紀建校以來，吸引了大量的外國留學生和教授。創新、研究型導向是這所大學的最大特色，在這種環境下學習，對於想增進外語能力的台灣學生來說，是個十分吸引人的選擇喔！

國外研修之課程學習 (課內)

荷蘭的學制跟台灣有些許不同，在交換的這一學期內，在荷蘭的學制裡他們還另分有上下兩個 Block，每個 Block 是獨立的課程，為了能把握在荷蘭交換的時間盡可能地在歐洲境內旅行，我的修課規劃是上下兩個 Block 各修一門課，以求維持一次只需把重心放在一門課程上，全力以赴並爭取更多時間外出旅行。以下為我修習的兩門課程：

1.Business Ethics

這課名讓我第一印象是這可能是門相當生硬無趣的課程，然後去上了第一堂課後我隨即對之改觀，課程的安排為每週一堂講授課程，外加一堂小班制的助教課。在講授課時教授會依照課程規劃每週談論不同的主題並介紹理論基礎，另指派 1-2 篇個案文章請學生自行研讀，並於助教課時參與討論。每次研讀的個案文章皆是實際商業行為活動中生的真實企業道德案例。此門課程最主要的目的不是評論商

業活動中道德的對與錯，因為在真實案例中，對錯很難界定，多半行為也沒有法律規範，因此最主要的目的是希望學生能夠對“道德”有更深的敏銳度。課程中教授更安排了一場企業人士分享，請來某知名企業的高層主管來分享該企業面臨被媒體揭露內部高層行賄客戶以求可以接更多訂單的案例後，該企業如何採取行動除弊，並改革內部組織結構及企業文化的過程，這場演講讓我更了解若道德案件發生在真實商業行為中，身為未來企業內的人資人員該如何行動，以及因應的方法。

2. Cross Cultural Management

這門課很多之前去葛洛尼恩大學交換的台灣學生皆有推薦，因此雖然他是大學部開授的課程，回台灣後我無法抵免學分，但我仍是堅持選修此門課程。後來證明我的選擇是對的，因為本身修習這門課程的學生組成就十分符合跨文化的條件，從上課、討論報告的過程中，學生即可充分落實“跨文化管理”的精髓。此門課程的安排乃為講授課與助教課各 4 堂，總計僅有 8 堂課而已。但可別以為這樣代表這門課很輕鬆喔！實際上這門課要求學生與小組成員之間花許多時間在小組報告的準備上，因為透過與不同國籍同學共同完成每週報告以求達到每個人想要的成果的過程中，正式讓學生學習跨文化管理的絕佳機會。每次助教課程中，不同國籍的學生針對同一議題闡述的不同觀點，正可以讓大夥了解彼此間的文化差異有多大，但文化的包容性也多大。整體而言這是一門十分有趣的課程。

國外研修之生活學習（課外）

這趟研修之路的最大插曲是我一出國門抵達荷蘭時就馬上遇到航空公司遺失我的行李...可想而知，這對要在荷蘭待半年的我來說是個多大的悲劇！但正所謂出外靠朋友，幸好我選擇去葛洛尼恩大學交換有部分原因是因為在中山時我已經有認識幾位來自這所學校的荷蘭人，也結交為很好的朋友，所以在剛到荷蘭很艱苦的這段時間，幸好有他們的幫忙我才能夠順利渡過這一開始的難關！

除了這段插曲，接下來的旅程我算是都十分幸運。對我來說，做為一個交換學生，其中一件最重要的事情就是把握探索世界的機會。我想利用這段時間盡可能的走遍歐洲，留下學生生涯中最難忘的經驗和回憶。所以這在短短的五個多月中，我踏遍了歐洲 12 個國家，除了常待的荷蘭外，我還到了希臘、匈牙利、義大利、比利時、德國、冰島、捷克、丹麥、英國、西班牙以及法國旅遊。旅途中所發生的點點滴滴一言難盡，就等學弟妹們自己去體會吧☺

此外，交換期間我還參與了葛洛尼恩大學的 Study Abroad 活動，此活動中我代表中山大學的學生，向所有葛洛尼恩大學的學生們推廣中山大學之美與好。

交換/研修之具體效益

在專業領域方面，國外的授課方式和台灣有許多的不同，習慣台灣教育的我，總是叫處於被動，只吸收課程所要教導我的東西，然後在交換期間，我觀察到我的外國同學們學習的態度皆是十分積極的，此外，他們學習新知、自學的比例比我們還要多出許多，這也難怪他們對於許多事物總比我有看法、見解。這方面是我仍需學習加強的地方。

另外，在自我成長方面，我還記得退宿那天，跟我住在同一層樓的德國樓友問我最捨不得在歐洲這段時間的什麼，我的回答是「自由」...畢竟已經 26 歲老妹如我，在台灣居然還有 10 點門禁這回事但在歐洲的這 165 天我深刻體會了期待、無助、孤單、依靠、勇敢...這些用自由換來的成長。

感想與建議

交換學生絕對是我這輩子不會後悔的選擇！

Study Abroad Fair at University of Groningen
Nynke (left) and I are the representatives of NSYSU



Iceland Trip

